



# 517

行政院新聞局出版事業登記局版高市誌字第 158 號

中華民國 82 年 09 月 01 日創刊

中華民國 104 年 03 月 01 日出版

發行人 / 林文日

執行編輯 / 李唐輝

發行單位 / 財團法人台灣地區遠洋魷魚類產銷發展基金會

地址：高雄市前鎮區漁港中一路二號三樓之一

電話：07-8117203 傳真：07-8315814

全球資訊網 / <http://www.squid.org.tw/>

電子郵件 / [squid@squid.org.tw](mailto:squid@squid.org.tw)

## 國際漁業資訊

### 福島阿魷漁季 2 月中正式開始 已核發 105 艘魷釣船作業執照

福克蘭群島海域阿魷漁季於 2 月 15 日正式開始，目前福島已經核發 105 艘魷釣船及 1 艘拖網船作業執照，據了解目前公海作業船隊船數相當多且漁況不錯，鎖管漁季在 2 月 24 日正式開始，福島研究人員在 2 月 8 日已先行出海進行資源調查。

部分福島漁業委員對巡邏船去年定期進出港提出質疑，認為巡邏船進出港應採機動方式，福島漁業局官員解釋，去年巡邏船檢查海上作業漁船並未發現違規且作業均符合規定，巡邏船進港後作業漁船也未因此改變作業方式。

7 名福島研究人員日前利用漁船出海進行岩鱈資源調查，相關資料及評估結果將作為 2016 年漁獲捕撈配額參考，今年漁季岩鱈捕撈漁船必須遵守新的囊網網目管理規定。

另外福島漁業委員會今年提出有關作業漁船船員工作環境規定草案，未來將會進入工作小組審查。

有關海上觀察員派遣部分，目前福島可用觀察員僅有 7 名，主要工作在於蒐集有關海鳥混獲及海鳥忌避措施相關資訊，漁業委員會希望未來能增加海上觀察員員額以提升涵蓋率。

（於仁汾，摘譯自 MercoPress，2015 年 2 月 13 日）

## 阿根廷中國簽署軍事合作協議 中售阿護衛艦戰機等多項軍備

根據詹氏防衛周報報導，阿根廷總統在正式訪問中國期間簽署軍事合作協議，中國將依據協議內容提供阿根廷武器裝備，其中包括 5 艘 P-18 導彈護衛艦、VN1 輪型裝甲車、直 11 輕型直升機、破冰拖船等，另 FC-1 梟龍戰機、JL-9G 山鷹式或 L-15 獵鷹式高級教練機亦可能列入軍售項目中。

中、阿雙邊就該項軍事合作協議經過一年準備，至去年 10 月 29 日雙邊簽署國防科技暨產業合作備忘錄，並在今年 1 月底中國軍備貿易代表團訪問阿根廷底定相關合作內容。

據報導，阿根廷於 2014 年年底接受中國 P-18 新型導彈護衛艦報價，P-18 導彈護衛艦在阿根廷服役後將改名為「馬爾維納斯」級導彈護衛艦，以凸顯阿根廷對福克蘭群島的主權宣示，單艘 P-18 報價約在 5 千萬美元，中國接受阿根廷以物易物方式償付艦額是雀屏中選的最大主因，5 艘 P-18 艦前 2 艘在中國大陸建造，後 3 艘則將在阿根廷境內建造。

P-18 導彈護衛艦排水量 1,800 噸、全長 95 公尺、寬 12 公尺，採用兩具德國設計 MTU 20V 4000M 柴油引擎，最大航速可達 25 節，武器配備包括 76 厘米主砲、2 挺 30 厘米機砲、8 枚反艦飛彈及 2 具三聯裝魚雷發射器，艦尾直升機甲板可供中型直升機起降。

阿根廷針對採購之 P-18 艦艇提出甲板修改需求，以符合目前阿根廷海軍使用 10 噸重海王直升機起降，並將加裝拖曳式聲納以強化反潛作戰能力，預計首艘 P-18 導彈護衛艦將在 2017 年交艦。

阿根廷陸軍將採購 110 輛中國北方工業公司生產的 VN1 8X8 輪型裝甲車，阿根廷空軍也考慮購買 FC-1 梟龍戰機與 JL-9G 山鷹式或 L-15 獵鷹式高級教練機。（於仁汾，摘譯自 MercoPress，2015 年 2 月 5 日）

## 1 月阿國漁業產出較去年衰退 阿魷產量 84 噸較去年減 60.5%

據官方統計資料顯示，今年 1 月阿根廷漁產品產量為 1 萬 6,464 公噸，較去年 2 萬 4,121.4 公噸減少 31.8%，其中魚類產量 1 萬 1,803.8 公噸較去年同期之 1 萬 4,691.4 公噸減少 19.7%，甲殼類產量 4,567.4 公噸較去年同期之 8,826 公噸減少 48.3%，貽貝類產量 92.8 公噸較去年同期之 604 公噸減少 84.7%。

單項水產品中以狗鱈產量 5,172.3 公噸為最高，但其數量較去年同期之 8,406.2 噸減少 38.5%，蝦類產量 4,343.2 公噸則較去年同期之 8,265.8 公噸減少 47.5%，其他水產品產量及增減情形如下：阿魷 84 公噸（較去年 212.6 公噸減少 60.5%）、福氣魚 85.5 公噸、石首魚 740.8

公噸、鯉鰈 525.4 公噸、星鯊 152.2 公噸、鯛魚 305.6 公噸。

馬德普拉塔港仍是阿根廷最大漁業產出港，今年 1 月漁產量為 1 萬 51.5 公噸，其次為羅森港 4,323.1 公噸、火地島 779.3 公噸、准將港 617.31 公噸、聖安東尼奧厄斯特港 318.9 公噸、得塞阿多港 228.3 公噸、瑪德琳港 145.3 公噸。

漁業產出中以沿岸作業船產量 7,913.9 公噸為最高，其次為生鮮作業船 6,768.7 公噸、魚漿作業船 772.8 公噸、拖網船 367.4 公噸及河口作業船 363.3 公噸。（於仁汾，摘譯自 FIS-World News，2015 年 2 月 12 日）

### **科學家發現魷魚為適應環境 可自行編輯基因碼快速演化**

生物為適應環境而產生的演化過程大多持續性且緩慢進行，但以色列台拉維夫大學研究人員發現魷魚透過編輯 RNA 方式調整蛋白質以快速適應生存環境。

研究人員發現魷魚透過 RNA 編輯基因碼方式調整蛋白質，在一定期間內改變染色體組、細胞、組織及器官快速演化以適應環境，但人體若出現不正常的 RNA 編譯，大多會出現神經性疾病。

以色列研究人員從魷魚體萃取出 RNA 及 DNA 進行排序分析，發現 RNA 及 DNA 基因序列出現差異，確認差異原因來自於魷魚自身編輯基因碼所致，且差異幅度高達 60%，果蠅基因序列差異僅有 3%，顯示魷魚透過此種自身編輯基因機制，可以快速適應不同溫度及環境。

研究人員希望利用此種研究方法找出其他生物染色體組尚未排序的紀錄位置，並了解生物對於此種機制控制方法。未來或許可以適用在人體上以醫治蛋白變異所產生的疾病。（於仁汾，摘譯自 FIS-World News，2015 年 2 月 16 日）

### **日本北海道秋刀魚漁協 2 月年會 促嚴正看待制定總可捕量之影響**

日本北海道秋刀魚漁業協會之 2015 年度通常總會於 2 月 23 日於札幌市召開，決議事業計畫案及收支預算案。而懸缺之專務理事選任由北海道信漁連之松田一志擔任。八木田會長說明去年日本秋刀魚漁況在數量上回復到仍算不錯的程度，但對去年全國資源評估會議中預測本期秋刀魚資源仍處於不佳之情形，則認為應須嚴正地看待削減總可捕獲量的規定。在去年導入作業次數限制的規定，於設定本期總可捕獲量時，需檢討其規定所帶來的影響。以及藉由召開懇談會，促使業者與流通業界能夠相互理解。

有關秋刀魚資源方面，業者擔心在公海上作業的外國船可能增加漁獲壓力，強調於今年

7 月生效之北太平洋公海漁業資源養護與管理公約的重要性，認為其可確立國際性的漁業管理體制。另外，提及本期亦預定執行日本公海秋刀魚試驗作業，由俄方在海上進行魚的買賣交易（由日本船至俄方加工船進行原魚轉載）。但詳細條件尚未議定完成，當協議完成後將進行追加募集漁船。若此案被接受的話，對未來於俄方海域作業將能趨於穩定化。對業界而言具有正向積極的意義。

而本年之事業計畫案包括 1、依穩定經營對策，支援漁業加油復興計畫等等，以相關制度活用漁船設備與整備之，以及乘組員的養成支援。2、對應公海秋刀魚資源的維持與管理。3、安全作業指導的方法。（楊清閔，譯自日刊水產經濟新聞，2015 年 2 月 27 日）

## 國際魷業動態

### 西班牙

馬德里市場冷凍鎖管及魷魚第 6 週交易價格如下：鎖管各規格交易價格為 9-12 公分 1.6 歐元/公斤、12-14 公分 2 歐元/公斤、14-16 公分 2.8 歐元/公斤；阿根廷魷各品項價格為 24-30 公分淨後胴體 2.2 歐元/公斤、20-24 公分淨後胴體 2 歐元/公斤、15-20 公分淨後胴體 1.8 歐元/公斤、18-22 公分胴體 2 歐元/公斤、23-28 公分胴體 2.2 歐元/公斤、28 公分以上胴體 2.3 歐元/公斤、魷圈 2.3 歐元/公斤。（於仁汾，摘譯自 FIS-Market Reports，2015 年 2 月 11 日）

## 國內漁業要聞

### 高雄海味魷魚秋刀魚等五寶摺頁 南台全家便利商店門市免費索取

今年新春高雄市政府海洋局推出高雄海味摺頁，精心規劃高雄海岸觀光全攻略 6 套遊程 10 種玩法，及嚴選推薦 28 項高雄優質水產伴手禮，非常適合新春遊玩高雄使用，即日起「高雄海味摺頁」置於全家便利商店雲嘉南高屏地區門市讓民眾免費索取。

賴瑞隆局長表示，從去年推出「高雄海味」品牌以來，即與全家便利商店攜手選用高雄水產食材研發推出沙茶魷魚羹麵、秋刀魚便當、鮪魚總匯沙拉等 7 款高雄海味鮮食品，並有鮪魚、魷魚、秋刀魚、石斑魚及虱目魚等高雄 5 寶為主的「高雄海味商品預購型錄」，以及榮獲 2015 年度年菜評比湯鍋羹類第一名的「龍膽石斑魚涮涮鍋」，只要透過全家便利商店 FamiPort 就能輕鬆購買。今年海洋局更推出「高雄海味摺頁」，從榮獲農委會水產精品獎、高雄市水產品證明標章商品及嚴選本市各區漁會新產品共 28 項優質水產伴手禮，並串聯高雄知

名漁港、水產養殖與海岸觀光景點，精心規劃具海洋特色 6 套遊程，摺頁置於全家便利商店雲嘉南高屏地區門市讓民眾免費索取，新春期間又逢 228 連續假期，歡迎全國民眾多多利用「高雄海味摺頁」來玩遍高雄海岸線。

賴瑞隆強調，今年新春高雄天氣晴朗適合出遊，全國民眾只要跟著高雄海味 6 套遊程 10 種玩法，就能全面制霸高雄海岸線，遊程一「陽光情人碧海藍天搨海風」規劃環港遊與生態遊，可自由選擇漫步情人碼頭、賞未來巨象、親子沙灘遊憩、環港渡輪、溼地賞鳥、漁夫市集嚐鮮、茄定海岸線吹海風甚至搭乘藍色公路前往台南安平；遊程二「魚塭風光樂遊趣」可選擇騎乘單車深度慢遊高雄水產養殖基地，在彌陀海堤上騎著鐵馬搨海風欣賞彌陀虱目魚塭風光，越過舊港橋來到石斑魚故鄉，豐盛鮮美的虱目魚及石斑魚更是必嚐海味，或可選擇駕駛汽車利用國道串聯佛陀紀念館與彌陀凼底山，凼底山擁有壯觀的惡地地形，亦可從山上遠眺壯麗的魚塭風光，是高雄海線必去的私房景點；遊程三「海陸雙拼漁遊高雄」即在高雄港搭乘藍色公路前往以現撈海產聞名的蚵子寮漁港，從海上視野欣賞高雄，抵達蚵子寮漁港後深度體驗漁村文化；遊程四「大都會山海河港輕旅行」串聯高雄都會區的西子灣與旗津島區域的山海河港景點設計 2 種玩法，可登上壽山忠烈祠遠眺高雄港海景，搭乘愛之船暢遊愛河，或搭渡輪前往旗津大啖海鮮；遊程五「大船入港大魚拍賣見學行」在全國最大遠洋漁船基地-前鎮漁港，可近距離欣賞巨大的遠洋漁船，並能前往漁業文化館探索遠洋漁業的奧秘，以及在珍芳烏魚子見學工廠親手 DIY 製作烏魚子；遊程六「漁村朝聖中心(媽祖廟)海神探索隊」從高雄最北漁村的茄荳金鑾宮到最南漁村的林園鳳芸宮，計有 11 間媽祖廟可前往朝聖，其中旗津天后宮為國定古蹟，楠梓天后宮與旗山天后宮為市定古蹟，在朝聖時也能順遊滷味博物館、橋頭糖場或義大世界等景點。更多高雄海味觀光資訊請上高雄市海洋局網站查詢。(轉載自高雄市海洋局網站，2015 年 2 月 27 日)

## 專題報導

## 日本2015年水產品進出口特集

104 年 2 月 25 日 日刊水產經濟新聞

水產試驗所 沿近海資源研究中心

副研究員 楊清閔 譯

2014 年日本進口水產品回復至 250 萬噸，去除魚粉部分的話為 227 萬噸，水準與前(2013) 年相同。相對的，在進口額方面，去除魚粉部分亦成長達到 8 年來之 1 兆 6,000 億日圓的水準，仍受到持續日圓貶值的影響，使得採購成本上漲。而去(2014) 年一開始許多魚種的原料及製成品不足，在後半年時的進口量似有增加趨勢以補足此缺口，但是卻沒有反應在國內消費量的增加上，年初的水產品流通上較為遲緩。故此特集以財務省的通關統計，回顧 1 年來的主要品項情形，用以展望新一年的水產品貿易。

#### 一、水產品進口方面

1、無法擺脫低位水準：2014 年水產口進口實績，依速報值統計為 252 萬 7,345 噸，1 兆 6,495 億 8,700 萬日圓。與 2013 年相較的話，數量增加 2.2%，金額增加 4.7%。但是約有 25 萬噸的魚粉，去除的話則減少為 227 萬 3,000 噸，1 兆 6,069 億日圓，與前(2013) 年相較的話，數量相同水準，金額則增加 4.2%。2013 年時去除魚粉在數量上仍較 2012 年減少 6.9%，去年在實質上仍無法擺脫低位水準，僅能求得持平的水準。

2、成本上升：其數量無法上升主要原因，為進口金額 2 年持續地大幅增加所致。2011、2012 年此兩年，在安倍經濟學以前的日圓升值，對美金的匯率年平均為 1 比 80 日圓左右，而兩年的進口金額為 1 兆 4,000 億日圓，故以此水準增加了 1,500 億日圓，即約增多了 10%以上的金額，可以說是完全反過來影響採購成本的上升壓力。實際上去年進口原料的高漲讓商材變少，主要的鮭鱒類之智利銀鮭的販賣價格高且穩定，其代替品至日本也是價格高，僅能部分性地讓其購買北美紅鮭做為代替，致進口量急落。

3、三本柱的苦戰：冷凍蝦受魚病致減產而需求量增加，國際價格大幅上升，日本的採購競爭力低落，年進口量為 16 萬噸，為近年最低記錄，而進口金額增加為 2,150 億日圓。生鮮鮪魚在國際上競相採購，使得日本採購數量下降。美國產的鱈魚磨碎魚肉則是回復至 8 年來之 11 萬噸的水準，但非國產品而被哄抬行情，進口金額超過 300 億日圓，較前年一口氣成長了 30%。鯡魚、鯖魚、鰹魚、柳葉魚等魚類的進口量維持與前年相同水準，但受到生產國資源惡化及中東與非洲地區的強勢需求的牽引，不儘是烏克蘭情勢使得對俄國的貿易中斷，日本在市場上的領導地位已不復見。底棲魚類價格逐漸攀升，北美銀鱈再次漲到每公斤超過 2,000 日圓，中國商圈對大型尺寸魚以高價採購等等事項對照來看，日本對較便宜魚的需求逐漸小型化。

4、水產品高價：如上述，日本的進口水產品的主要品項多，但依然面臨受到通貨膨脹影

響及日本需求的疲軟，亦飽受成本上的競爭。例如，有像北歐鯖魚及年底鱈場蟹可發揮特定商材力量，讓價格提高的魚種，也有像智利銀鮭及冷凍蝦等已經超過高價界限的魚種，特別是年初開始將朝向價格修正的魚種受到注目。不合理地進行採購的話，結果收支無法平衡，將影響由加工至流通階段上的歪曲。食品業界與汽車業等工業產品不同，受到安倍經濟影響並未蒙其利。

## 5、附加價值成本

由於經常發生異物混入事件，讓消費者認同追求食品安全性必需付出成本，已經是現在社會認知的趨勢。附加安全與安心有可能可讓價格提升，未來若日圓貶值，不便宜的進口原料如何增加其附加價值，如何讓消費者接受，以及下工夫地販賣，為往後水產品販賣的課題。

## 二、水產品出口方面

日本在去年的出口水產品總金額突破 7 年前水準達 2,300 億日圓。由於 7 年前鯖魚及秋刀魚的出口量急速增加，達到過去 20 年來出口量最多的 61 萬噸，以產業規模及日圓貶值之際，確實拓展了海外的市場。

日本在去(2014)年出口水產品的統計為 47 萬 897 噸，2,335 億 5,500 萬日圓，較前(2013)年實績比較，數量大幅下滑 14.7%，但出口金額成長 5.4%，在過去 20 來中僅次於 2007 年之 2,380 億日圓的市場規模。

7 年前的 2007 年為雷曼兄弟破產的前一年，對俄出口秋刀魚及對中東及非洲出口鯖魚的數量急速增加，出口量達到最高之 61 萬噸的一年，年平均匯率為 1 美金比 118 日圓，其後日圓空前地升值（在 2011 年 8 月達到 1 比 75 的水準），以及東日本大震災的影響，對國內供給的緊迫及核子污染的問題所影響，在 2012 年急降至 44 萬噸，1,700 億日圓。

而在安倍經濟以後，日圓急速貶值，水產品的物流方向也開始逆轉，先進國家追求高品質水產品，如帆立貝製品、養殖青魷、鯛魚，或者是罐頭、烤魚、煙燻品等等消費之中東與非洲國家的青魚類，對俄國出口的秋刀魚，以及做為加工原料對中國出口的秋鮭等等，明顯的復甦，數量與金額開始步入成長的軌道。

但在去年，由於前年沿近海的漁況不振，日本的庫存量減少，以及進口國際價格高騰、日圓貶值的影響，衝擊分配流通的環境，對出口用原料及製品產生緊迫壓力，或者是之前的核子污染的問題，其他國家及地區の入關限制尚未減緩，日圓貶值問題等等，在出口數量方面的成長，確實面臨苦戰。

另外，出口對國內需求所帶來的缺點，在去年也明顯地反應出來。其代表例為帆立貝及秋鮭，帆立貝對美國出口之貝肉之外，對中國出口含殼的帆立貝，活絡的出口，以致讓日本國內消費製品急減，且流通價格激漲的結果。而秋鮭的片切價格上升且原料缺貨情形嚴重。因此，加工業界對於海外市場的關注年年增強，很多業者認為在日本的超市與量販店中可能無法獲取利潤，不如有機會時投入出口水產口的事業。

日本優質且好吃的水產品在海外市場也被認為有其價值，有可能有逐漸流至出口的趨勢，未來若日圓持續貶值，基礎的出口環境整備妥當，將可乘著現在的和食熱潮契機，無限地拓展市場。而日本政府制定目標對水產品的出口將擴大至 3,500 億日圓，為能實現此目標，日本政府應該對水產品輻射限制的緩和及解除上，以及對歐盟市場的出口擴大等面向，積極地因應業界需求。

### 三、冷凍秋刀魚的出口情形

對俄方的出口量已急減至出口量高峰時的 1/8。日本在 2014 年的秋刀魚漁業已呈現許久不曾有的好漁況，但是出口量仍較 2013 年（1 萬 8,023 噸）減少一半至 9,495 噸。在大震災前的 2010 年對俄國的出口量達到 5 萬噸，但現在不到 4,000 噸，在 2009 年對韓國的出口量達 1 萬 6,000 噸，但去年僅出口 132 噸。輻射事件對日本水產品的風評被害與進口限制在各國仍然持續著，沒有改善。此外，主要市場的俄國的需求轉向優先自國採購或者是日本以外國家採購，以因應自國的國內需求。

去年的出口單位在 FOB 離岸價上升為每公斤 125 日圓，比較 2009 年出口超過 7 萬噸時的價格僅在 66 日圓，價格上升至 2 倍的高價。日本國內好漁況回復了庫存水準，但此高價是否是成為了阻礙出口，以致出口量減少，現在年出口逐漸減少至不到 1 萬噸，為近幾年來的最低。

秋刀魚與鯖魚相同，其價格適當是可讓世界市場所接受的主要原因之一的大型商材，亦是握有出口量擴大之重要關鍵的魚種，期能早日回復以往盛況。

註 1：2009 年日本冷凍秋刀魚出口，對韓國 1 萬 5,962 噸、對中國 8,559 噸、對泰國 1 萬 2,323 噸、對俄國 2 萬 6,396 噸，對其他 1 萬 2,196 噸，合計 7 萬 5,436 噸，單價 66 日圓。

註 2：2014 年日本冷凍秋刀魚出口，對韓國 132 噸、對中國 2,238 噸、對泰國 1,101 噸、對俄國 3,756 噸，對其他 2,268 噸，合計 9,495 噸，單價 125 日圓。